

20. Архив ФЭЦ СПБГК. ОАФ. № 4941-31. Смоленская обл., Руднянский р-н, Кляриновская с/а, д. Кляриново. Исп.: Зайцева Вера Ильинична, 1928 г. р., Михалченкова Мария Парфёновна, 1926 г. р., Панкратова Мария Стефановна, 1932 г. р., Швелёва Мария Захаровна, 1922 г. р. Зап.: Балакшина С. Р., Кулёв А. В., Мальцева О. В. 25.07.1998. Расш.: Киселёва Е. В.
21. Архив ФЭЦ СПБГК. ОАФ № 5121-04. Смоленская обл., Руднянский р-н, Переволочская с/а, д. Заозерье. Исп.: Буброва Анна Фроловна, 1918 г. р., Титова Зинаида Фёдоровна, 1930 г. р., Конёнкова Любовь Александровна, 1935 г. р., Королёва Мария Даниловна, 1928 г. р. Зап.: Балакшина С. Р., Подрезова С. В., Лескай Д. А. 04.08.1998. Расш.: Киселёва Е. В.
22. Архив ФЭЦ СПБГК. ОАФ № 2004-03. Псковская обл., Себежский р-н, Глембочинская вол., д. Горелово. Исп.: Шабловская Ксения Константиновна, 1902 г. р., Шабловская Раиса Григорьевна, 1926 г. р., Половко Елена Петровна, 1927 г. р. Зап.: Мехнецов А. М. 25.07.1986. Расш.: Киселёва Е. В.
23. Архив ФЭЦ СПБГК. ОЦФ № 005/258-047-05. Витебская обл., Лиозненский р-н, Добромысленский с/с, д. Выходцы. Исп.: Ивашнева Мария Васильевна, 1933 г. р., Логвенкова Галина Степановна, 1943 г. р., Морозова Нина Петровна, 1938 г. р., Гусакова Юлия Павловна, 1951 г. р. Зап.: Киселёва Е. В., Мехнецов А. А. 20.10.2009. Расш.: Киселёва Е. В.
24. Архив ФЭЦ СПБГК. ОАФ № 2077-15. Псковская обл., Себежский р-н, Глембочинская вол., д. Горелово. Исп.: Шабловская Ксения Константиновна, 1902 г. р., Шабловская Раиса Григорьевна, 1926 г. р., Половко Елена Петровна, 1927 г. р. Зап.: Мехнецов А. М. 25.07.1986. Расш.: Киселёва Е. В.
25. Архив ФЭЦ СПБГК. ОАФ № 5131-33. Смоленская обл., Руднянский р-н, Чистиковская с/а, д. Заготино. Исп.: Киндеева Мария Кирилловна, 1931 г. р., Кухтикова Юлия Андреевна, 1930 г. р., Борисенкова Галина Григорьевна, 1932 г. р., Козлова Зоя Петровна, 1931 г. р. Зап.: Балакшина С. Р., Подрезова С. В., Лескай Д. А. 15.08.1998. Расш.: Киселёва Е. В.
26. Архив ФЭЦ СПБГК. ОАФ № 2002-16. Псковская обл., Себежский р-н, Глембочинская вол., д. Горелово. Исп.: Шабловская Ксения Константиновна, 1902 г. р., Шабловская Раиса Григорьевна, 1926 г. р., Половко Елена Петровна, 1927 г. р. Зап.: Мехнецов А. М. 25.07.1986. Расш.: Киселёва Е. В.
27. Архив ФЭЦ СПБГК. ОАФ № 5125-38. Смоленская обл., Руднянский р-н, Кругловская с/а, д. Могильно. Исп.: Локтеева Мария Васильевна, 1938 г. р. Зап.: Балакшина С. Р., Подрезова С. В., Лескай Д. А. 10.08.1998. Расш.: Киселёва Е. В.
28. Архив ФЭЦ СПБГК. ОАФ № 5103-10. Смоленская обл., Руднянский р-н, Первомайская с/а, д. Заборье. Исп.: Захаренкова Екатерина Степановна, 1918 г. р. Зап.: Полякова А. В., Махова Л. П. 08.08.1998. Расш.: Киселёва Е. В.
29. Архив ФЭЦ СПБГК. ОЦФ № 005/258-047-08. Витебская обл., Лиозненский р-н, Добромысленский с/с, д. Выходцы. Исп.: Ивашнева Мария Васильевна, 1933 г. р., Логвенкова Галина Степановна, 1943 г. р., Морозова Нина Петровна, 1938 г. р., Гусакова Юлия Павловна, 1951 г. р. Зап.: Киселёва Е. В., Мехнецов А. А. 20.10.2009. Расш.: Киселёва Е. В.

**Цзя Ян**

**ПОЭТИКА ОБРАЗОВ ПРИРОДЫ В ТРАДИЦИОННОМ МУЗЫКАЛЬНОМ ИСКУССТВЕ КИТАЯ**

*В статье рассматриваются древние и современные китайские музыкальные произведения для традиционных струнных инструментов, связанные с образами природы.*

**Jia Yan**

**THE POETICS OF THE NATURE IN THE TRADITIONAL MUSICAL ART OF CHINA**

*The article considers ancient and modern Chinese musical compositions for traditional stringed musical instruments related to images of nature.*

Многие музыкальные произведения, созданные древнекитайскими музыкантами и современными китайскими композиторами, отражают представления о совершенстве природы. Очень часто в названии произведения можно встретить небольшую поэтическую зарисовку, подобную пейзажу.

Особенно ярко в музыкальном искусстве Китая воплотилась тема «цветов и птиц», которая перекликается с изобразительным искусством – с жанром хуа-няо. Музыка для струнных инструментов, особенно та, которая впитала в себя народные мотивы, выросла из народных песен, воспевающих природные образы, включая горы, воду, солнце, луну, цветы, деревья, птиц и животных.

Среди распространённых народных песен для струнных инструментов образы «цветов и птиц» встречаются очень часто. Приведём названия произведений, связанных с образами цветов. Красота орхидеи воспевается в песне для гуциня «Орхидея», написанной в эпоху династии Лян композитором Цюй Мином (494-590 гг.н.э.). Музыка изображает пасторальную сцену цветения изящной орхидеи в удалённой, тихой долине, скрытой от людских глаз. Цветы сливы «эйхуа» воспеваются в таких сочинениях, как «Три строфы для сливы муме», «Цветы сливы в первый месяц года» иначе «Замёрзшая сорока на сливовом дереве», «Бутоны красной сливы», «Цветет слива», «Запев цветущей сливы муме», «Тонкий аромат». Очарование лотоса описано в песнях «Лотос показался из воды», «Ода лотосу», «Розовый лотос», «Записки о лотосе», «Баллада о лотосе». Вторя древнекитайским авторам, современный композитор Хэ Чжаньхао восхищается нежностью цветков жасмина в пьесе «Благоухание жасмина».

Кроме образов цветов, в названиях песен встречаются названия деревьев – «Качающийся на ветру зелёный бамбук», «Свежий ветер играет с бамбуком». А в древней песне для пипы «Эгрет из летящих лепестков» описывается, как в мороз ветер гоняет снежинки, искрящиеся на сосне и кипарисе. Хвойные деревья стоят гордо и нерушимо, подобно скалам, а вокруг них кружатся изящные и воздушные снежинки, подобные диковинным лепесткам. Поэтическое описание падающих листьев можно встретить в песне для гуциня «Танец листьев дерева утун на осеннем ветру» (автор Чжуан Чжэньфэн).

Музыкальных произведений для струнных инструментов, воссоздающих образы птицы и животных ещё больше. Птицы, согласно древнекитайским легендам, обучали людей искусству звукоизвлечения. Перечислим сочинения для чжэна: «Ночной плач гусей», «Чета птиц борется за гнездо», «Гуси приносят вести», «Крик китайской иволги», «Пчелы кружат между цветов», «Щебет иволги в персиковых и сливовых деревьях», «Замёрзшая сорока на сливовом дереве», «Убить дикого гуся», «Птенец на ветру», «Галки резвятся в воде», «Срывать цветы репницы», «Певчий дрозд скачет по веткам», «Листья повисли в пустыне», «Водяной дракон извергает жемчуг», «Мечты о возвращении на родину белых гусей», «Пара зимородков взбирается на берег», «Гуси летят на юг», «Стая чаек у воды», «Орёл схватил лебедя», «Стрекоза касается поверхности воды», «Павлин распускает перья», «Голодная лошадь звонит в колокольчик», «Мчатся копыта рысаков» (музыка современного композитора Хань Тингуя), «Рысаки в степи» (музыка современного композитора Цзян Чжэншэна, аранжировано Фэй Хунгуйем), «Переправа гусей в косых лучах заходящего солнца» (современный композитор Вэй Дэдун). Отдельно выделена композиция «Сокол расправляет крылья», музыку которой написал профессор Ло Бинлянь, по заказу телевидения Гонконга. Впервые эта пьеса для чжэна прозвучала на Азиатском фестивале искусств в 1985 году. Мелодия переменчивым ритмом изображает картину, как птенцы сокола выходят из гнезда и расправляют крылья для полёта, что символизирует политический и экономический рост Китая, а также показывает, что каждый китаец помнит о своих великих традициях. В образно-художественном пространстве этой пьесы переплетаются представления о природе, о человеке, о государственности [1].

Среди произведений для гуциня, связанных с образами птиц, мы отметим песню «Гуси осенью». По преданию, эта песня была написана Го Чуваном в эпоху династии Южная Сун. Автор рассказывает, как гуси парят в высоте, широко взмахивая крыльями, направляясь на юг, их широта необъятна, их высота удивляет. Мелодия ясная, простая и выразительная. Ритмические колебания прерывисты, что заставляет слушателя как бы мысленно достигнуть далёких песчаных берегов, наполняя чувствами о многообещающем будущем.

Упоминания об образах птиц можно продолжить на примерах современных аранжировок старинных песен. Мелодия песни «Галки резвятся на воде» переложена современным композитором Ли Баошанем для струнного оркестра с солирующей партией чжэна. Для древней пипы написал пьесу «Лебеди» современный китайский композитор Лю Дэхай.

В сочинениях для эрху мы отметим пьесу «Щебетание птиц в безлюдных горах» (аранжирована современным исполнителем на эрху Лю Цяньхуа). В этой композиции исполнитель исполнил творчески применил приём подражания игре на трёхструнном щипковом инструменте саньсянь. Автор изобразил радостное щебетание птиц в долине далеко в горах, прекрасное, полное жизни душевное состояние, выразив восхваление природы и стремление к лучшей жизни.

В этих произведениях образы цветов и птиц используются для выражения высоких устремлений. Кроме того, через образы цветов и птиц выражается желание людей вновь приблизиться к природе. Таким образом, горы, вода, солнце, луна, цветы и деревья, птицы и животные являются предметами духовного и эстетического наслаждения. Так, словословие природе успешно прекращается в законченное музыкальное произведение. Все перечисленные выше примеры пьес, связанные с образами природы, созданы для струнных музыкальных инструментов. Их названия отличаются сильным изобразительным характером и богатыми образно-ассоциативными рядами. Что касается формирования образов, то в аппликатуре тоже есть выразительные средства, которые можно назвать «обычными», – простое прижатие струн, имитация звуков птиц, создаваемая обертонами в глиссандо. Однако эти простые приёмы необходимы для того, чтобы гибко воссоздавать яркие картины жизни природы. Название пьесы как бы даёт программную характеристику произведению, и, соответственно, каждый слушатель во время прослушивания старается «оживить» каждую музыкальную фразу.

Мудрая непреложность законов природы возводится в ранг нравственного эталона, становится предметом благоговейного исследования, отождествляется с проявлениями жизни человека. Обновление природы показывает незыблемость законов бытия, верность государственного уклада, построенного на гармонии с волей неба. Природа приобрела значение универсума, а изображение деревьев, птиц, цветов наполнилось новым содержанием.

#### Список литературы:

1. 王耀华中国传统音乐概论福州福建教育出版社1999年399页。= Ван, Яохуа. Китайская традиционная музыка / Яохуа Ван. – Фучжоу: Образование провинции Фуцзянь, 1999. – 399 с.

**Кацярына Асадчая**

**ДЭМАНАЛАГІЧНЫЯ ЎЯЎЛЕННІ ЖЫХАРОЎ ГОМЕЛЬСКАГА ПАДНЯПРОЎЯ (наводле матэрыялаў Добрушкага раёна Гомельскай вобласці)**

*У артыкуле аўтар дзеліцца ўласным досведам ў галіне вывучэння «ніжэйшых» міфалагічных персанажаў у асяродку носбітаў традыцыі Гомельскага Падняпроўя актуальнага часу. Былічкі пра дэманалагічных персанажаў былі занатаваныя аўтарам у час палявых даследаванняў у Добрушкім раёне Гомельскай вобласці ў 2015 г.*

**Katsiaryne Osadchaya**

**DEMONOLOGICAL VIEWS OF RESIDENTS OF GOMEL PADNIAPROVIE (based on the materials collected in Dobrush district, Gomel region)**

*In the article the author shares her own experience in the field of study the «lower» mythological characters in the environment of modern tradition of Gomel Dnieper region. The author has recorded the stories about the demonological characters during field research in Dobrush district of Gomel region in 2015.*

**Народная дэманалогія.** Асноўныя тэарэтычныя распрацоўкі ў галіне славянскай дэманалогіі былі зроблены ў XX ст. Вельмі значны ўклад унеслі працы рускіх навукоўцаў С. А. Токарава і Э.В. Памеранцавай. У сваёй манаграфіі «Міфалагічныя персанажы ў рускім фальклоры» [3] Эрна Памеранцава ўпершыню закранула шэраг прынцыпова важных